

X ENCONTRO INTERNACIONAL ARTE PARA A INFÂNCIA E DESENVOLVIMENTO SOCIAL E HUMANO

28 DE NOVEMBRO DE 2020
FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN, LISBOA
SALA 1 / TRANSMISSÃO VIA ZOOM

Xth INTERNATIONAL COLLOQUIUM ARTS FOR CHILDHOOD AND SOCIAL AND HUMAN DEVELOPMENT

28th NOVEMBER 2020
FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN, LISBON
SALA 1 / TRANSMISSION VIA ZOOM

INICIATIVA / INITIATIVE

GRUPO DE EDUCAÇÃO E DESENVOLVIMENTO HUMANO DO
CESEM-FCSH/NOVA, EM PARCERIA COM A COMPANHIA DE
MÚSICA TEATRAL.

ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION

HELENA RODRIGUES, PAULO FERREIRA RODRIGUES, PAULO
MARIA RODRIGUES, ARTUR SILVA.

SECRETARIADO / SECRETARIAT

CRISTIANA VICENTE, ELSA DUARTE.

CONTACTO / CONTACT

EDUCA@MUSICATEATRAL.COM

PARCERIAS



LAMCI LABORATÓRIO DE
MÚSICA E COMUNICAÇÃO
NA INFÂNCIA

CENTRO DE ESTUDOS DE
SOCIOLOGIA E ESTÉTICA
MUSICAL
CESEM

APOIOS



dgARTES
DIREÇÃO-GERAL
DAS ARTES

FUNDAÇÃO
CALOUSTE GULBENKIAN

Iceland
Liechtenstein
Norway grants

FCSH
FACULDADE DE CIÊNCIAS
SÓCIAS E HUMANAS
UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA

universidade
de aveiro

ESCOLA SUPERIOR
DE EDUCAÇÃO
DE LISBOA

FCT
Fundação para a Ciência e a Tecnologia
INSTITUTO NACIONAL DE CIÊNCIAS

PROGRAMA

Uma história.

Em 2010, festejando a criação do Laboratório de Música e Comunicação na Infância do CESEM na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa, teve lugar na Fundação Calouste Gulbenkian o Colóquio Internacional Música, Comunicação e Desenvolvimento Humano. Juntando profissionais com diferentes perfis, unidos pela partilha de ideias no âmbito da comunicação e do desenvolvimento humano através da música e de outros domínios artísticos, este evento impulsionou a construção de uma filosofia de atuação caracterizada pela adoção de fórmulas de trabalho que conciliam a investigação, a formação, a criação artística e a intervenção na comunidade. Posteriormente, os projetos Opus Tutti (2011-2014) e GermInArte (2015-2018), realizados em parceria com a Companhia de Música Teatral e apoiados pela Fundação Calouste Gulbenkian, criaram a oportunidade de realização de encontros anuais subordinados ao tema da Arte para a Infância e do Desenvolvimento Social e Humano.

Uma visão.

Um encontro que é um espaço para a partilha de ideias sem fronteiras entre conhecimento académico e criação artística, entre educação e cultura. A estrutura deste X Encontro segue a matriz habitual: vozes do GEDH - CESEM e da Companhia de Música Teatral. E de pessoas que nos inspiram ou nos desarrumam as ideias.

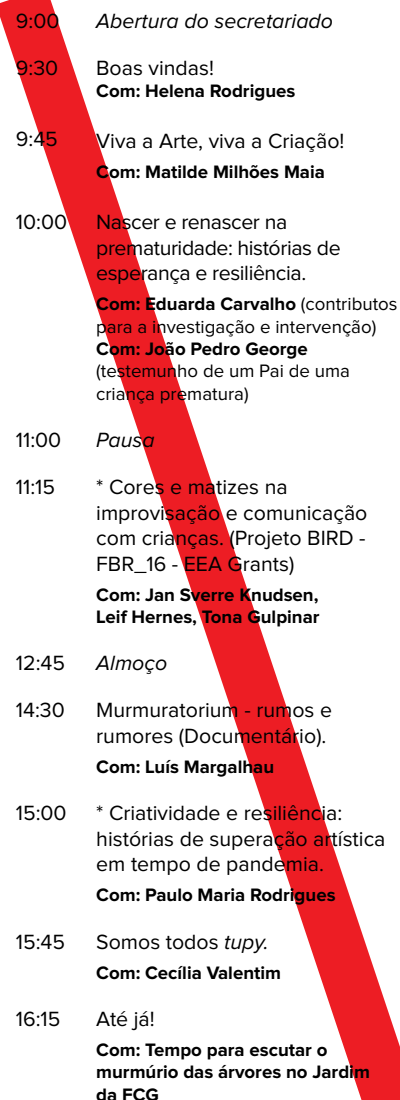
Um rumo.

Em 2020 falamos de resiliência e esperança. E de como a Arte é essencial à Vida.

Notas:

- *Comunicações apresentadas em inglês. As restantes comunicações serão em português. Por dificuldades relacionadas com restrições devido à pandemia não haverá tradução simultânea. Na plataforma Zoom, sempre que possível, serão apresentados breves resumos para português ou inglês, consoante os casos.
- De forma a criar-se a atmosfera de confiança e harmonia que tem vindo a ser timbre destes Encontros, solicita-se aos participantes na plataforma Zoom que permaneçam com a câmara de vídeo ligada durante todo o tempo de realização do Encontro.
- Serão enviados certificados de presença aos participantes (via Zoom ou presencialmente na FCG) que assistam às sessões da manhã e da tarde do Encontro.

Inscrições: Gratuitas, limitadas e aceites por ordem de chegada a partir de 27 de Outubro. Preencha o formulário aqui: www.musicateatral.com/encontro/x-encontro-internacional/



9:00	<i>Abertura do secretariado</i>
9:30	Boas vindas! Com: Helena Rodrigues
9:45	Viva a Arte, viva a Criação! Com: Matilde Milhões Maia
10:00	Nascer e renascer na prematuridade: histórias de esperança e resiliência. Com: Eduarda Carvalho (contributos para a investigação e intervenção) Com: João Pedro George (testemunho de um Pai de uma criança prematura)
11:00	<i>Pausa</i>
11:15	* Cores e matizes na improvisação e comunicação com crianças. (Projeto BIRD - FBR_16 - EEA Grants) Com: Jan Sverre Knudsen, Leif Hernes, Tona Gulpinar
12:45	<i>Almoço</i>
14:30	Murmurarium - rumos e rumores (Documentário). Com: Luís Margalhau
15:00	* Criatividade e resiliência: histórias de superação artística em tempo de pandemia. Com: Paulo Maria Rodrigues
15:45	Somos todos <i>tupy</i> . Com: Cecília Valentim
16:15	Até já! Com: Tempo para escutar o murmúrio das árvores no Jardim da FCG

Moderadora presencial:

Ana Isabel Pereira

Moderadora na plataforma Zoom:

Mariana Vences

**CONSULTE O PROGRAMA
ATUALIZADO NA PRÓXIMA
PÁGINA**

PROGRAMME

A **story**. In 2010, celebrating the creation of CESEM's Laboratory of Music and Communication in Childhood at the Faculty of Social and Human Sciences of the NOVA University of Lisbon, the International Colloquium on Music, Communication and Human Development took place at the Calouste Gulbenkian Foundation. Joining professionals with different backgrounds, united by the sharing of ideas about communication and human development through musical and artistic expression, this event boosted the construction of an action philosophy characterized by the adoption of work formulas that merge research, training, artistic creation and community intervention. Subsequently, the Opus Tutti and GermInArte projects (2011-2014 and 2015-2018), carried out in partnership with the Companhia de Música Teatral and supported by the Calouste Gulbenkian Foundation, provided the opportunity to create annual meetings on the theme of Art for Children and Social and Human Development.

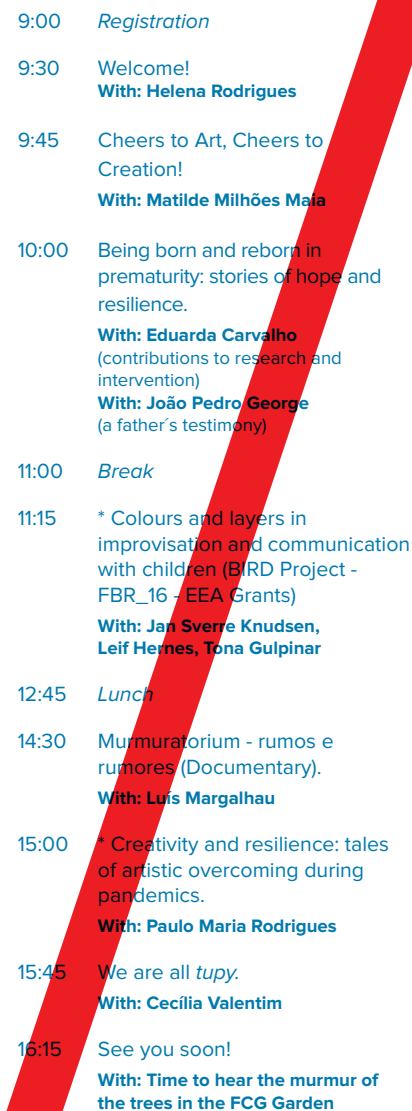
A **vision**. A meeting that is a space for sharing ideas without borders between academic knowledge and artistic creation, between education and culture. The structure of this meeting follows the usual pattern: voices from the GEDH - CESEM and the Companhia de Música Teatral. And from people who inspire or disrupt our ideas.

A **path**. In 2020 we talk about resilience and hope. And why Art is essential to Life.

Please note:

- *Communications presented in English. Other presentations are presented in Portuguese. Due to difficulties related to restrictions due to the pandemic there will be no simultaneous translation. In Zoom platform, whenever possible, brief abstracts will be presented in Portuguese and English, as appropriate.
- In order to create the atmosphere of trust and harmony that has been the hallmark of these Meetings, the participants of the Zoom platform are kindly requested to remain on video camera throughout the duration of the Meeting.
- Certificates will be sent to attendants to morning and afternoon sessions (via zoom or live in FCG).

Registration: Free, limited and accepted by order of arrival from 27 October. Fill in the form here: www.musicateatral.com/en/encontro/xth-international-colloquium/



9:00	Registration
9:30	Welcome! With: Helena Rodrigues
9:45	Cheers to Art, Cheers to Creation! With: Matilde Milhões Maia
10:00	Being born and reborn in prematurity: stories of hope and resilience. With: Eduarda Carvalho (contributions to research and intervention) With: João Pedro George (a father's testimony)
11:00	Break
11:15	* Colours and layers in improvisation and communication with children (BIRD Project - FBR_16 - EEA Grants) With: Jan Sverre Knudsen, Leif Hernes, Tona Gulpinar
12:45	Lunch
14:30	Murmuration - rums e rumeurs (Documentary). With: Luis Margalhau
15:00	* Creativity and resilience: tales of artistic overcoming during pandemics. With: Paulo Maria Rodrigues
15:45	We are all tupy. With: Cecília Valentim
16:15	See you soon! With: Time to hear the murmur of the trees in the FCG Garden

Live moderator:
Ana Isabel Pereira

Zoom moderator:
Mariana Vences

**SEE THE UPDATED PROGRAM
ON THE NEXT PAGE**

PROGRAMA ATUALIZADO

Sábado, 28 de novembro

- 9:00 *Abertura do secretariado*
- 9:30 Boas vindas!
Com: Helena Rodrigues
- 9:45 Viva a Arte, viva a Criação!
Com: Matilde Milhões Maia
- 10:00 Nascer e renascer na prematuridade: histórias de esperança e resiliência.
Com: Eduarda Carvalho (contributos para a investigação e intervenção)
Com: João Pedro George (testemunho de um Pai de uma criança prematura)
- 11:00 * Cores e matizes na improvisação e comunicação com crianças. (Projeto BIRD - FBR_16 - EEA Grants)
Com: Jan Sverre Knudsen, Leif Hernes, Tona Gulpinar
- 12:30 Até amanhã!

Domingo, 29 de novembro

- 10:00 Murmuratorium - rumos e rumores (Documentário).
Com: Luís Margalhau
- 10:30 * Criatividade e resiliência: histórias de superação artística em tempo de pandemia.
Com: Paulo Maria Rodrigues e Jorge Graça
- 11:15 Somos todos *tupy*.
Com: Cecília Valentim
- 11:45 Até já!
Com: Tempo para escutar o murmúrio das árvores no Jardim da FCG
- Moderadora presencial:
Ana Isabel Pereira
- Moderadora na plataforma Zoom:
Mariana Vences

UPDATED PROGRAMME

Saturday, november 28th

- 9:00 *Registration*
- 9:30 Welcome!
With: Helena Rodrigues
- 9:45 Cheers to Art, Cheers to Creation!
With: Matilde Milhões Maia
- 10:00 Being born and reborn in prematurity: stories of hope and resilience.
With: Eduarda Carvalho
(contributions to research and intervention)
With: João Pedro George
(a father's testimony)
- 11:00 * Colours and layers in improvisation and communication with children (BIRD Project - FBR_16 - EEA Grants)
With: Jan Sverre Knudsen, Leif Hernes, Tona Gulpinar
- 12:30 **See you tomorrow!**

Sunday, november 29th

- 10:00 Murmuration - rumos e rumores (Documentary).
With: Luís Margalhau
- 10:30 * Creativity and resilience: tales of artistic overcoming during pandemics.
With: Paulo Maria Rodrigues and Jorge Graça
- 11:15 We are all *tupy*.
With: Cecília Valentim
- 11:45 See you soon!
With: Time to hear the murmur of the trees in the FCG Garden
- Live moderator:
Ana Isabel Pereira
- Zoom moderator:
Mariana Vences

NOTAS BIOGRÁFICAS

ANA ISABEL PEREIRA concluiu o Curso Complementar de Flauta Transversal e Canto na Escola de Música do Conservatório Nacional de Lisboa e o Mestrado em Ensino de Educação Musical no Ensino Básico na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa, onde é doutoranda em Ciências Musicais - especialidade de Ensino e Psicologia da Música. É assistente convidada na Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Lisboa. Trabalha com vários coros infantis e é professora de música de crianças entre os 3 e os 10 anos. Participou em várias iniciativas do projeto Opus Tutti (como “Babelim” e “Jardim Interior”) e do Projeto GermInArte (como “Caleidoscópio” e “Dabo Domo” e enquanto formadora na “Formação Transitiva em Arte para a Infância”). É licenciada em Engenharia do Ambiente pelo Instituto Superior Técnico e participa em projetos do Coro da Casa da Música no Porto. Interessa-se pelo estudo da aprendizagem/desenvolvimento musical e da avaliação performativa vocal na infância.

CECÍLIA VALENTIM. Cantora, educadora musical e vocal, terapeuta somática. Doutoranda e Mestre em Psicologia Social pelo Instituto de Psicologia da Universidade de São Paulo (USP). Membro e pesquisadora do LAPA - Laboratório de estudos em Psicologia da Arte (IPUSP) e do GES - Grupo de Estética Social (CNPq / IPUSP). Licenciada em Música pela Faculdade de Artes Santa Marcelina/SP. Terapeuta Somática em Biossíntese, Análise Bioenergética e Biopsicologia. Pioneira no Brasil e inovadora na Arte do Canto como caminho de transformação e expressão pessoal, criou o Método A Arte do Ser Cantante e desenvolve diversas atividades em seu próprio espaço, instituições e empresas, tanto individualmente quanto em grupos. Há mais de 30 anos vem se aprimorando e realizando seu trabalho como artista, terapeuta somática e educadora em diversos lugares do Brasil e do exterior, em países como Argentina, Estados Unidos, Portugal, Rússia, Nova Zelândia.

EDUARDA CARVALHO é doutorada em psicologia clínica (FP-UL), tendo exercido uma longa atividade profissional como psicóloga clínica, psicoterapeuta, psicodramatista e musicoterapeuta. É professora convidada do mestrado de musicoterapia da Universidade Lusíada de Lisboa, desde 2004, e no Master de Création Artistique-Musicotherapie na Université Paris-Descartes (Paris V), desde 2014. Atualmente é investigadora do CESEM da NOVA FCSH. Integrada no Grupo de Educação e Desenvolvimento Humano desta unidade de investigação, tem como principais interesses científicos o estudo da gênese da comunicação humana e da musicalidade comunicativa e os efeitos da musicoterapia na gravidez, perinatalidade e nos cuidados neonatais na prematuridade.

HELENA RODRIGUES é professora do Departamento de Ciências Musicais da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa. Investigadora do Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical, fundou o Laboratório de Música e Comunicação na Infância. Estudou com Edwin Gordon ao longo de vinte anos, que orientou também o seu Doutoramento. Divulga a sua teoria de aprendizagem musical desde 1994. Colwyn Trevarthen, que muito tem apoiado o trabalho da Companhia de Música Teatral, é outra relevante influência no seu trabalho. Com uma formação de base nas áreas da Psicologia e da Música, tem-se interessado também pelas áreas do teatro físico e dos efeitos terapêuticos da música. O conjunto destes e outros saberes têm-na levado a formular uma proposta original de formação. Foi Researcher Fellow da Royal Flemish Academy of Belgium for Science and the Arts. É diretora artística da Companhia de Música Teatral. Coordenou o Projeto Opus Tutti e o Projeto GermInArte. Autora de publicações de natureza diversa, é frequentemente convidada para apresentar conferências e workshops em Portugal e no estrangeiro.

JAN SVERRER KNUDSEN é professor de Música no Departamento de Educação de Infância da Universidade Metropolitana de Oslo. As suas pesquisas e publicações concentram-se em questões relacionadas com a educação musical multicultural, as práticas vocais improvisadas espontâneas de crianças, promoção de espetáculos em escolas e jardins de infância e questões relacionadas com a nacionalidade e etnia na educação musical. Está atualmente envolvido no projeto *FUTURED*, um grande projeto de pesquisa sobre formação de professores de música.

JOÃO PEDRO GEORGE nasceu em Moçambique, a 13 de Fevereiro de 1972. Doutorado em Sociologia da Cultura, foi professor na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas (Universidade NOVA de Lisboa) e autor de obras como *O Meio Literário Português (1960-1999)*, *Não é Fácil Dizer Bem, Como Sobreviver a um Terramoto em Portugal, Puta que os Pariu! A Biografia de Luiz Pacheco* ou *O Que é um Escritor Maldito? Estudo de Sociologia da Literatura*. Em paralelo, depois de ter colaborado na imprensa (*O Independente* e *Periférica*), na secção de crítica literária, divide a sua atividade como tradutor, editor de textos, revisor tipográfico e ainda como escritor-fantasma, trabalhos que lhe permitiram, durante anos, viver exclusivamente da escrita. Autor do livro *Pre-maturos* publicado pela Fundação Francisco Manuel dos Santos.

JORGE GRAÇA é doutorando na NOVA FCSH, onde desenvolve investigação em Música na Comunidade. Obteve o grau de Mestre em Ensino da Música (Saxofone) pela Universidade de Aveiro (2016). Foi professor de Saxofone, Classe de Conjunto e Música e Tecnologias Informáticas no Conservatório de Música David de Sousa na Figueira da Foz de 2014 a 2020. Na área da etnomusicologia, colaborou com o projeto de patrimonialização do Cantar dos Reis em Ovar, em colaboração com investigadores do INET-md (Universidade de Aveiro). É saxofonista e compositor, tendo-se apresentado por todo

BIOGRAPHIES

ANA ISABEL PEREIRA took the complementary course in transverse flute and singing at the Music School of the National Conservatoire of Lisbon, and has a masters in teaching musical education at primary level from the Faculty of Social Sciences and Humanities of NOVA (FCSH/NOVA), where she is working on her doctoral thesis in musicology, specializing in the teaching and psychology of music. She is a guest lecturer at the Escola Superior de Educação de Lisboa (IPL-ESELx). She works with a number of children's choirs and teaches music to children between 3 and 10 years old. She has taken part in a number of initiatives which are part of the Opus Tutti project, such as "Babelim" and "Jardim Interior". She graduated in environmental engineering from the Higher Technical Institute and participates in projects with the Choir of the Casa da Música in Oporto. Her interests include the study of musical learning and development and the evaluation of vocal performance in children.

CECÍLIA VALENTIM Singer, musical and vocal educator, Somatic Therapist. PhD student and Master degree in Social Psychology at the Institute of Psychology of the University of São Paulo (USP). Somatic Therapist in Biosynthesis, Bioenergetic Analyses and Biopsychology. Member and researcher at LAPA - research laboratory in art psychology (IPUSP) and GES - Social Aesthetics Group (CNPq / IPUSP). Degree in Music at the Faculty of Arts of Santa Marcelina. Pioneer in Brazil and innovator in the Art of Singing as a path of personal transformation and expression, created the The Art of Singing Being Method and develops several activities in her own space, institutions and companies, both individually and in groups. For over 30 years she has been improving and carrying out her work as an artist, somatic therapist and educator in different places in Brazil and abroad, like Argentina, United States, Portugal, Russia and New Zealand.

EDUARDA CARVALHO has a doctorate in clinical psychology (FP-UL) and has worked as a clinical psychologist, psychotherapist, psychodramatist and music therapist for many years. She has been a guest lecturer at the Master of Music Therapy at the Universidade Lusíada de Lisboa since 2004 and at the Master of Création Artistique-Musicotherapie at the Université Paris-Descartes (Paris V) since 2014. She is currently a researcher at the CESEM of the NOVA FCSH. Integrated in the Education and Human Development Group of this research unit, her main scientific interests are the study of the genesis of human communication and communicative musicality and the effects of music therapy on pregnancy, perinatality and neonatal care in prematurity.

HELENA RODRIGUES is an Assistant Professor at the Faculty of Social Sciences and Humanities of NOVA (FCSH/NOVA) and the founder of the Laboratory for Music and Communication in Infancy of the CESEM research unit at

the same institution. She was a Researcher Fellow at the Royal Flemish Academy of Belgium for Science and the Arts. She has studied with Edwin Gordon for almost twenty years and has completed her PhD under his supervision. She disseminates his music learning theory since 1994. Colwyn Trevarthen – who has been a great supporter of CMT's work – has been another strong influence on her work. Trained as psychologist and musician, more recently she started studying physical theatre and became interested in the therapeutic effects of music. Aiming to improve practices for infants, she has been developing an innovative approach to training that she defines as "opening the gates on communicative musicality". She is one of the founders of Companhia de Música Teatral, a group that has specialized in creating artistic and educative projects that have music at the root of interdisciplinary practice. She coordinated the Opus Tutti Project and the GermInArte Project. She publishes regularly and is often invited to lecture and give workshops all over the world.

JAN SVERRER KNUDSEN is professor of music at the Department of Early Childhood Education at Oslo Metropolitan University. His research and publications focus on issues related to multicultural music education, the spontaneous improvised vocal practices of children, concert promotion in schools and kindergartens, and issues related to nationality and ethnicity in music education. Knudsen is currently engaged in *FUTUREd*, a major research project investigating music teacher education.

JOÃO PEDRO GEORGE was born in Mozambique, on February 13, 1972. PhD in Sociology of Culture, he was professor at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas (Universidade NOVA de Lisboa) and author of works such as *O Meio Literário Português (1960-1999)*, *Não é Fácil Dizer Bem, Como Sobreviver a um Terramoto em Portugal, Puta que os Pariu! A Biografia de Luiz Pacheco* or *O Que é um Escritor Maldito? Estudo de Sociologia da Literatura*. In parallel, after having collaborated in the press (*O Independente* and *Periférica*), in the literary criticism section, he divides his activity as a translator, text editor, typographic proofreader and as a ghost writer, works that allowed him, for years, live exclusively from writing. Author of the book *Prematuros* published by the Fundação Francisco Manuel dos Santos.

JORGE GRAÇA is currently a Musical Sciences PhD student at NOVA FCSH. His research is focused on Community Music. He obtained his master's degree in Music Teaching (Saxophone) at the University of Aveiro (2016). He taught Saxophone, Chamber Music and Electronic Music at the David de Sousa's Music Conservatorium in Figueira da Foz from 2014 until 2020. In the area of Ethnomusicology, he collaborated with the process of registering *Cantar os Reis de Ovar* in the national intangible heritage matrix, in tandem with other researchers from INET-md (University of Aveiro). He's a saxophonist and composer and has toured the country with the Noscalla Saxophone Quartet, of which he is a founding member. Currently he focuses on solo electronic music projects and technology-mediated performance. He's working on the first album of his project *Fauxclore*. He has been collaborat-

o país em conjunto com o quarteto Noscalla, do qual é membro fundador. Atualmente dedica-se a projetos a solo com enfoque na música eletrónica e na performance auxiliada por tecnologias. Está também a trabalhar no primeiro álbum do seu projecto Fauxcloré. Tem colaborado com a Companhia de Música Teatral em projetos artísticos e educativos como Poemário, ZygZag&Zoom, Pianoscópio e O Céu por Cima de Cá.

LEIF HERNES é coreógrafo e professor de Drama no Departamento de Educação de Infância da Universidade Metropolitana de Oslo. A sua investigação nos últimos 15 anos centrou-se nas crianças e na arte, com especial interesse pela arte para os mais novos. Fez coreografias para pequenos e grandes públicos, para televisão e cinema, e publicou amplamente sobre arte, teatro e dança. Nos últimos anos dedicou-se especialmente à performance e à interação artística com crianças pequenas.

LUÍS MARGALHAU nasceu na Figueira da Foz em 1969. Após um Curso de Comunicação Audiovisual na EPMV iniciou a sua atividade profissional como operador de câmara, editor e realizador de documentários de autor, alguns deles selecionados e premiados em vários festivais nacionais e internacionais. Desenvolveu trabalhos no âmbito de vídeo-reportagem, vídeo-promocionais e institucionais na 100imagens Produções Audiovisuais, foi repórter de imagem nos programas “3810 UA” e “Viva a Ciência”, transmitidos na RTP 2 e RTP África, realizou quatro documentários para o Serviço Educativo da Casa da Música e deu Formação na área de Imagem e Edição na Televisão Comunitária na Guiné Bissau. Nos anos mais recentes concluiu o Curso de Realização II na Restart, realizou o documentário “O toque da gaita de foles”, orientou o workshop “Documentário e Ficção” nos Encontros Internacionais de Cinema e Televisão Vídeo e Multimédia de Avança e tem colaborado regularmente com a Companhia de Música Teatral (CM/). “Afinando Pessoas, Pássaros e Flores”, um documentário sobre o percurso da CMT, é o seu mais recente trabalho, selecionado para vários festivais e premiado três vezes.

MARIANA VENCES concluiu o curso de Música e Novas Tecnologias na Escola Profissional de Imagem, a Licenciatura em Flauta Transversal na Escola Superior de Música de Lisboa e o Mestrado em Ensino de Educação Musical no Ensino Básico na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa. Trabalhou em várias escolas de música como professora de Flauta Transversal e Coro. Trabalhou também como professora e coordenadora da disciplina de Educação Musical. Como flautista colaborou com orquestras, grupos de câmara e participa em espetáculos e sessões para bebés. Tem participado em várias iniciativas do Projeto GermInArte. É bolsista do CESEM da FCSH/NOVA, no Laboratório de Música e Comunicação na Infância (LAMCI), onde participa em projetos relacionados com o impacto da criação artística para bebés.

MATILDE MILHÕES MAIA, 15 anos, nasceu a 13 de setembro de 2005 na Guarda. Estudante do 10º ano da Escola Artística António Arroio. Cresce

junto com “O Bichinho de Conto” em Casais Brancos, perto de Óbidos.

PAULO MARIA RODRIGUES tem exercido a sua atividade profissional como compositor, intérprete, diretor artístico e educador. Após um percurso académico paralelo em Ciência e Música que o levou a concluir um doutoramento em Genética e Bioquímica na University of East Anglia e uma pós-graduação em Ópera na Royal Academy of Music, Londres, optou por se dedicar à conceção e direção de trabalhos no âmbito da Música Teatral. Colaborou com artistas dos mais variados campos e esteve na origem de vários projetos transdisciplinares, entre os quais Bach2Cage e a Companhia de Música Teatral (CMT). Com a CMT tem desenvolvido projetos artísticos e educativos que emergem de incursões da música nos territórios de outras linguagens artísticas e tecnológicas. Entre 2006 e 2010 foi Coordenador do Serviço Educativo da Casa da Música, tendo sido responsável por um vasto programa de atividades que se caracterizou pela abrangência de públicos e diversidade de propostas de relação com a música. Os seus projetos têm sido apresentados em Portugal, Espanha, Bélgica, França, Polónia, Finlândia, Alemanha, Áustria, Reino Unido, Dinamarca, Canadá, Brasil, USA, China e têm constituído a matéria sobre a qual tem refletido em publicações do foro académico, abordando a questão da arte como instrumento de desenvolvimento humano. Foi professor convidado na Escola das Artes da Universidade Católica do Porto, Advanced Associate Researcher do Planetarium Collegium e é professor auxiliar do Departamento de Comunicação e Arte da Universidade de Aveiro.

TONA GULPINAR é professora de Artes Visuais no Departamento de Educação de Infância da Universidade Metropolitana de Oslo. O seu trabalho e investigação centram-se nas crianças e na arte contemporânea, tema a que se dedica há vários anos como artista, investigadora e educadora artística. Criou produções artísticas voltadas especificamente para crianças pequenas, como *Be Cubed* no Hennie Onstad Art Center e *Be Extended* (<https://www.beextended.no/home.html>) na Galleri RAM. Recentemente, incluiu performances nos seus projetos de artes plásticas e criou performances para e com crianças do jardim de infância em colaboração com Leif Hernes.

ing with Companhia de Música Teatral in artistic and educational projects as Poemário, ZygZag&Zoom, Pianoscópio e O Céu por Cima de Cá.

LEIF HERNES is a choreographer and a professor of drama at the Department of Early Childhood Education at Oslo Metropolitan University. His research over the last 15 years has been focused on children and art, with a special interest in art for the very young. Hernes has made choreographies for small and large audiences, for television and film, and has published widely about art, theatre and dance, in recent years especially about performances and artistic interaction with young children.

LUÍS MARGALHAU was born in Figueira da Foz in 1969. After an Audio-visual Communication Course at EPMV, he began his professional activity as camera operator, editor and director of author documentaries, some of them selected and awarded in several national and international festivals. He worked as a video reporter, and directed promotional and institutional videos at 100imagens Produções Audiovisuais. He was an image reporter for the programs “3810 UA” and “Viva a Ciência”, broadcast on RTP 2 and RTP África. He made four documentaries for the Education Service at Casa da Música. He gave training in the area of Image and Editing in Community Television at Guinea Bissau. In recent years he completed the Director Course II at Restart, directed the documentary “The Touch of Bagpipes”, gave the workshop “Documentary and Fiction” at the International Encounters of Film and Television Video and Multimedia in Avanca, and he is a regular collaborator at Companhia de Música Teatral (CMT). His latest work “Tuning People, Birds and Flowers”, a documentary about CMT’s journey, has been selected for several festivals and has already received three awards.

MARIANA VENCES has completed a Music and New Technologies course at the Escola Profissional de Imagem, a Flute Master’s Degree at the Lisbon Superior School of Music and the Master’s Degree in Music Education in Basic Education at the Faculty of Social Sciences and Humanities of NOVA (FCSH/NOVA). She has worked in several music schools as a Flute and Choir teacher. She also worked as a teacher and coordinator of the Music Education discipline. As a flutist she has collaborated with orchestras, chamber groups and participates in shows and music sessions for babies. She has participated in several initiatives of the GermInArte Project. She is a Fellow of the CESEM of FCSH/NOVA, in the Laboratory of Music and Communication in Childhood (LAMCI), collaborating in projects related to the impact of artistic creation for babies.

MATILDE MILHÕES MAIA, 15 years old, was born on September 13, 2005 in Guarda. Student of the 10th year at the António Arroio Artistic School. Grows up together with “O Bichinho de Conto” in Casais Brancos, near Óbidos.

PAULO MARIA RODRIGUES is a composer, performer, artistic director

and educator. After completing a PhD in genetics and biochemistry at the University of East Anglia, he resumed earlier music studies and graduated in Opera at the Royal Academy of Music, London, and composition with Rolf Gehlhaar. His interest in Music Theatre led him to collaborate with artists in different fields and start several multidisciplinary projects, including Bach2Cage and Companhia de Música Teatral. With Companhia de Música Teatral he has developed many artistic and educational projects, exploring the intersection of music and other artistic languages and technology, and addressing the idea of art has a tool for human development. Some of this work has been presented in Portugal, Spain, Belgium, Poland, Finland, Germany, Austria, Canada, Denmark, Brazil and China and has appeared in academic publications. Between 2006 and 2010, as Coordinator of Educational Services of Casa da Música, he was responsible for conceiving and implementing a vast and eclectic program of activities, including projects for the disabled, communities, schools and families. He was Visiting Professor at the School of Arts of the Catholic University of Porto, Associate Researcher at the Advanced Planetarium Collegium and is currently an Assistant Professor in the Department of Communication and Art at the University of Aveiro.

TONA GULPINAR is assistant professor and art teacher at the Department of Early Childhood Education at Oslo Metropolitan University. Her work and research is focused on children and contemporary art, a theme she has been engaged with for several years as an artist, researcher and art educator. Tona Gulpinar has created art productions specifically aimed at young children, such as *Be Cubed* at Hennie Onstad Art Center, and *Be Extended* (<https://www.beextended.no/home.html>) at Galleri RAM. Recently, she has worked with performance as part her own art projects, and created performances for and with kindergarten children in collaboration with Leif Hernes.

